

Notes on the Greek New Testament
Week 53 – Acts 20:13-21:6

Day 261: Acts 20:13-16**Verse 13**

Ἡμεῖς δὲ προελθόντες ἐπὶ τὸ πλοῖον ἀνήχθημεν ἐπὶ τὴν Ἄσσον, ἐκεῖθεν μέλλοντες ἀναλαμβάνειν τὸν Παῦλον, οὕτως γὰρ διατεταγμένος ἦν μέλλων αὐτὸς πεζεύειν.

προελθόντες Verb, aor act ptc, m nom pl
προερχομαι go ahead, go along
πλοῖον, ου n boat, ship
ἀνήχθημεν Verb, aor pass indic, 1 pl
ἀναγω see v.3
ἐκεῖθεν from there

"To get to Assos from Troas, the ship had to round Cape Leitum, thus requiring longer time than the land journey, especially as the prevailing wind was the stormy north-easter. 'Paul stayed on to the last moment, perhaps to be assured of Eutychus's recovery, while the other delegates went on ahead in the ship.' Ramsay" Bruce

μελλω (before an infin) be going, be about, intend
ἀναλαμβάνω pick up, take aboard
διατεταγμένος Verb, perf pass ptc, m nom s
διατασσω give instructions, arrange
πεζεω travel by land/ by foot

Verse 14

ὡς δὲ συνέβαλλεν ἡμῖν εἰς τὴν Ἄσσον, ἀναλαβόντες αὐτὸν ἦλθομεν εἰς Μιτυλήνην,

συμβαλλω meet
ἀναλαμβάνω see v.13

Mytilene was the chief town of the island of Lesbos.

Verse 15

κἀκεῖθεν ἀποπλεύσαντες τῇ ἐπιούσῃ κατηντήσαμεν ἄντικρυς Χίου, τῇ δὲ ἑτέρα παρεβάλομεν εἰς Σάμον, τῇ δὲ ἔχομένη ἦλθομεν εἰς Μίλητον·

κἀκεῖθεν and from there - formed from και ἐκεῖθεν
ἀποπλεω set sail, sail away
ἐπιουσα, ης f the next day
καπανταω come, arrive, reach
ἀντικρυς prep with gen opposite, off

Kios was the birthplace of Homer.

ἕτερος, α, ον other, another, different
παραβαλλω arrive, come near

"It is difficult to decide which meaning of παραβαλλω to choose here; it may mean 'pass by', 'cross over to', or even 'stop at'. Perhaps 'cross over to' is most suitable." Bruce Samos was the birthplace of Pythagoras.

ἔχομένη Verb, pres pass ptc, f dat s ἔχω;
τῇ ἔχομενῃ the next day (see Luke 13:33)

Verse 16

κεκρίκει γὰρ ὁ Παῦλος παραπλεῦσαι τὴν Ἔφεσον, ὅπως μὴ γένηται αὐτῷ χρονοτριβῆσαι ἐν τῇ Ἀσίᾳ, ἔσπευδεν γὰρ εἰ δυνατόν εἶη αὐτῷ τὴν ἡμέραν τῆς πεντηκοστῆς γενέσθαι εἰς Ἱεροσόλυμα.

κεκρίκει Verb, perf act indic, 3 s κρινω
judge

παραπλεῦσαι Verb, aor act infin
παραπλεω sail past
ὅπως (or ὅπως ἄν) that, in order that
γένηται Verb, aor subj, 3 s γινομαι
χρονοτριβῆσαι Verb, aor act infin
χρονοτριβεω spend time

"We may take χρονοτριβῆσαι as practically a noun, the subject of γένηται" Bruce

σπευδω hasten, hurry, be eager (for)
δυνατος, η, ον possible, able
πεντηκοστη, ης f Pentecost

"Verse 16 presents something of a puzzle, explaining that Paul had decided to avoid stopping at Ephesus in his haste to reach Jerusalem by Pentecost. The next verse then tells how he sent for the elders at Ephesus to come to him at Miletus. Miletus was some thirty miles or so from Ephesus, and the main coastal road was somewhat longer. It has been estimated that the time involved in sending a messenger and for the elders to come would have taken perhaps five days. Saving time would not likely have been the primary factor in Paul's avoiding Ephesus. It may be that it was not safe for him to go to Ephesus at this time (cf. 2 Cor 1:8-11). It also may be that he was tied to his ship's schedule, with Miletus, not Ephesus, as the port of call. Or it may be that Paul simply thought that if he visited Ephesus there would be no way to tear himself away quickly from the Christians there. It would be more expeditious to have the leaders come to him." Polhill

Day 262: Acts 20:17-24**Verse 17**

Ἀπὸ δὲ τῆς Μιλήτου πέμψας εἰς Ἔφεσον μετεκαλέσατο τοὺς πρεσβυτέρους τῆς ἐκκλησίας.

πεμπω send

μετακαλεομαι send for, summon, invite
πρεσβυτερος, α, ον elder

Ramsay thinks that they arrived on the third day of Paul's stay at Miletus.

Verse 18

ὡς δὲ παρεγένοντο πρὸς αὐτὸν εἶπεν αὐτοῖς, Ὑμεῖς ἐπίστασθε ἀπὸ πρωτῆς ἡμέρας ἅφ' ἧς ἐπέβην εἰς τὴν Ἀσίαν πῶς μεθ' ὑμῶν τὸν πάντα χρόνον ἐγενόμην,

Bruce says of Paul's speech, "The address to the Ephesian elders is different in style and content from all the other speeches in Ac. It is the only example in Ac. of an address to an audience of Christians (apart from Peter's speech in 1:16ff. and the speeches in ch 15.)... It is rich in parallels to the Pauline epistles... We gather that Paul's opponents had been attacking him in his absence; he defends his teaching and general behaviour by appealing to the Ephesians' own knowledge of him. We may divide the address into three parts;
i) vv. 18-21, introduction (the apologetic note is introduced at once);
ii) vv.22-32, exhortation;
iii) vv. 33-35, apologetic and appeal."

παραγίνομαι come, arrive

ἐπίσταμαι know, understand

πρωτος, η, ον first

ἐπέβην Verb, aor act indic, 1 s ἐπιβαίνω arrive, come to

χρονος, ου m time, period of time

Verse 19

δουλεύων τῷ κυρίῳ μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ δακρύων καὶ πειρασμῶν τῶν συμβάντων μοι ἐν ταῖς ἐπιβουλαῖς τῶν Ἰουδαίων·

ταπεινοφροσυνη, ης f humility

Cf. Eph 4:2 also 1 Thess 2:6ff.; 2 Cor 4:5; 7:6.

δακρυον, ου n tear (as in weeping)

Cf. v.31; 1 Cor 2:3; 2 Cor 1:8; 2:4; Rom 9:2; Phil 3:18.

πειρασμος, ου m period or process of testing, trial, test, temptation

"A hint of his hard experiences at Ephesus, not described by Luke, but referred to in 1 Cor 15:32; 16:9; 2 Cor 1:8-10; 11:23 (see on 19:10)." Bruce

συμβαίνω happen, come about
ἐπιβουλη, ης f plot

"These plots brought him face to face with the problem of Israel's unbelief in all its accuteness, with which he had recently dealt in Rom 9-11." Bruce

Verse 20

ὡς οὐδὲν ὑπεστειλάμην τῶν συμφερόντων τοῦ μὴ ἀναγγεῖλαι ὑμῖν καὶ διδάξαι ὑμᾶς δημοσίᾳ καὶ κατ' οἴκους,

οὐδεις, οὐδεμια, οὐδεν no one, nothing;
οὐδεν not at all

ὑπεστειλάμην Verb, aor midd indic, 1 s

ὑποστελλω draw back; midd turn back, shrink back, hold back

συμπερω usually impersonal it is better, it is profitable, it is useful

ἀναγγεῖλαι Verb, aor act infin ἀναγγελλω tell, inform, preach

διδασκω teach

δημοσιος, α, ον public (δημοσια publicly, in public)

κατ οἴκους i.e. privately, in their homes.
Paul's public preaching and teaching was reinforced with private instruction.

Verse 21

διαμαρτυρόμενος Ἰουδαίοις τε καὶ Ἑλλήσιν τὴν εἰς θεὸν μετάνοιαν καὶ πίστιν εἰς τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν.

διαμαρτυρομαι declare solemnly and emphatically

τε and, and so; τε και and also

Ἑλληνη, ηνος m a Greek, non-Jew

μετανοια, ας f repentance, change of heart, change of way

πιστις, εως f faith, trust, belief

Paul summarises his preaching in terms of repentance and faith, cf. 26:20; 2 Cor 5:20ff.; Rom 10:9ff..

Verse 22

καὶ νῦν ἰδοὺ δεδεμένος ἐγὼ τῷ πνεύματι πορεύομαι εἰς Ἱερουσαλήμ, τὰ ἐν αὐτῇ συναντήσοντά μοι μὴ εἰδώς,

δεω bind, tie

πορευομαι go, proceed, travel

Cf. 19:21; 1 Cor 16:4; Rom 15:25.

συναντήσοντά Verb, fut act ptc, n nom/acc pl συνανταω meet, happen

The future participle is very rare in the New Testament.

εἰδως Verb, perf act ptc, m nom s οἶδα

Verse 23

πλὴν ὅτι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον κατὰ πόλιν
διαμαρτύρεται μοι λέγον ὅτι δεσμὰ καὶ
θλίψεις με μένουσιν.

πλὴν **yet, nevertheless, however;**
besides

πολις, εως f **city, town**
διαμαρτυρομαι v.21

Cf. 21:4, 11

δεσμον, ου n **bond, chain, imprisonment**
θλιψις, εως f **trouble, suffering**
μενω **remain, stay, await, wait for**

Verse 24

ἀλλ· οὐδενὸς λόγου ποιῶμαι τὴν ψυχὴν
τιμίαν ἐμαυτῷ ὡς τελειῶσαι τὸν δρόμον
μου καὶ τὴν διακονίαν ἣν ἔλαβον παρὰ
τοῦ κυρίου Ἰησοῦ, διαμαρτύρασθαι τὸ
εὐαγγέλιον τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ.

οὐδεις, οὐδεμα, οὐδεν **no one, nothing**

λογος is used here in the sense of reckoning
– i.e. 'I reckon my life of no account as
precious to myself' RV

ψυχη, ης f **self, life**
τιμιος, α, ον **precious, valuable**
τελειωω **complete, accomplish**
δρομος, ου m **course (of life)**

Cf. 2 Tim 4:7.

διακονια, ας f **ministry, service**

Cf. 2 Cor 3:6; 4:1; 5:18; Col 1:25; 4:17; 2 Tim
4:5.

διαμαρτύρασθαι Verb, aor midd dep infin
διαμαρτυρομαι v.21

τὸ εὐαγγέλιον τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ cf.
v.32; 14:3; 2 Cor 6:1; Rom 5:15ff.; Eph 1:7f.;
2:7; 3:2; Col 1:6.

Day 263: Acts 20:25-31**Verse 25**

Καὶ νῦν ἰδοὺ ἐγὼ οἶδα ὅτι οὐκέτι ὄψεσθε
τὸ πρόσωπόν μου ὑμεῖς πάντες ἐν οἷς
διήλθον κηρύσσων τὴν βασιλείαν·

οὐκετι adv **no longer, no more**
ὄψεσθε Verb, fut act indic, 2 pl ὄραω see
προσωπον, ου n **face**
διερχομαι **pass through**
κηρυσσω **preach, proclaim**

"He did not know what awaited him at
Jerusalem, but was prepared for the worst (cf.
21:13). If he survived, his intention was to
evangelize the western part of the Empire (cf.
19:21; Rom 1:15; 15:23f.; 28f.). The Pastoral
epistles imply, though they do not explicitly
assert, a later visit to Ephesus (cf. 1 Tim 1:3; 2
Tim 1:15ff.)." Bruce

Verse 26

διότι μαρτύρομαι ὑμῖν ἐν τῇ σήμερον
ἡμέρᾳ ὅτι καθαρὸς εἰμι ἀπὸ τοῦ αἵματος
πάντων,

διοτι **because, for, therefore**
σημερον **today**
καθαρος, α, ον **pure, clean, innocent**
αἷμα, ατος f **blood**

Cf. Ezek. 33:1-6.

Verse 27

οὐ γὰρ ὑπεστειλάμην τοῦ μὴ ἀναγγεῖλαι
πάσαν τὴν βουλήν τοῦ θεοῦ ὑμῖν.

ὑπεστειλάμην see v.20
ἀναγγεῖλαι v.20
βουλη, ης f **purpose, intention, plan,**
decision

Verse 28

προσέχετε ἑαυτοῖς καὶ παντὶ τῷ ποιμνίῳ,
ἐν ᾧ ὑμᾶς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἔθετο
ἐπισκόπους, ποιμαίνειν τὴν ἐκκλησίαν
τοῦ θεοῦ, ἣν περιεποιήσατο διὰ τοῦ
αἵματος τοῦ ἰδίου.

προσεχω **pay close attention to, be on**
guard, watch, watch out

Cf. 1 Tim 4:16. The first requirement of elders
or of any in a position of responsibility in the
church is to watch over *themselves*.

ποιμνιον, ου n **flock**
ἔθετο Verb, 2 aor midd indic, 3 s τιθημι
place, set, appoint
ἐπισκοπος, ου m **overseer, guardian**

Those who were recognised as having been
equipped by the Spirit for a particular task
were set apart for that responsibility, cf. Eph
4:11f.

ποιμαινω **keep sheep, tend as a**
shepherd, rule

Note how the one group of people are called
πρεσβυτεροι (v.17) and now ἐπισκοποι
and, by implication of the verb used here,
ποιμενες. For other NT examples of the
shepherd in the church cf. Jn 21:16; Eph 4:11;
1 Peter 5:2ff.

περιεποιήσατο Verb, aor midd dep indic, 3s
περιποιεομαι **obtain, acquire, save**

Cf. Is 43:21. "The words περιποιεομαι and περιποιησις in OT have a recognised connection with Israel; for other NT examples of the transference of the idea to the Church cf. 1 Cor 6:20; 7:23; Rom 6:22; Eph 1:14... Tit 2:14; 1 Pet 2:9." Bruce

αἷμα, ατος f blood
ιδιος, α, ον one's own

The phrase δια του αιματος του ιδιου is a difficult one when the reference is to the church of God, and for this reason has led to several textual variants. Bruce suggests that the phrase should be translated, 'by means of the blood of His own One.'

Verse 29

ἐγω οἶδα ὅτι εἰσελεύσονται μετὰ τὴν ἄφιξίν μου λύκοι βαρεῖς εἰς ὑμᾶς μὴ φειδόμενοι τοῦ ποιμνίου,

εἰσελεύσονται Verb, fut midd dep indic, 3 pl εἰσερχομαι enter, go in, come in
ἀφιξις, εως f departure
λυκος, ου m wolf

Cf. Mt 7:15. "They are called wolves by contrast with the true shepherds (cf. Jn 10:12)." Bruce

βαρυσ, εια, υ heavy, fierce
φειδομαι spare

Verse 30

καὶ ἐξ ὑμῶν αὐτῶν ἀναστήσονται ἄνδρες λαλοῦντες διεστραμμένα τοῦ ἀποσπᾶν τοὺς μαθητὰς ὀπίσω αὐτῶν.

ἀναστήσονται Verb, fut midd indic, 3 pl ἀνιστημι midd rise, arise

"The 'wolves' come from without, but dangers from within the flock are also to be apprehended (cf. 1 Tim 4:1ff.)." Bruce

διεστραμμένα Verb, perf pass ptc, n nom/acc pl διαστρεφω pervert, mislead

ἀποσπᾶω draw or lead away
μαθητης, ου m disciple, pupil, follower
ὀπισω after, behind

Cf. Gal 4:17; Rom 16:17f.; Col 2:8; 2 Tim 3:6; Tit 1:11.

Verse 31

διὸ γρηγορεῖτε, μνημονεύοντες ὅτι τριετίαν νύκτα καὶ ἡμέραν οὐκ ἔπαυσάμην μετὰ δακρύων νουθετῶν ἕνα ἕκαστον.

διὸ therefore, for this reason
γρηγορεω be or keep awake, be alert

Cf. 1 Thess 5:6,10; 1 Cor 16:13; Col 4:2.

μνημονευω remember, keep in mind

τριετια, ας f three years

Cf. 19:10.

νυξ, νυκτος f night
ἐπαυσάμην Verb, aor midd indic, 1 s παυω
midd stop, cease, cease from
δακρυον, ου n tear (as in weeping)
νουθετεω instruct, teach, warn

Cf. 1 Cor 4:14; Col 1:28.

ἕνα ἕκαστον 'each and every one'

Day 264: Acts 20:32-38

Verse 32

καὶ τὰ νῦν παρατίθεται ὑμᾶς τῷ θεῷ καὶ τῷ λόγῳ τῆς χάριτος αὐτοῦ τῷ δυναμένῳ οἰκοδομῆσαι καὶ δοῦναι τὴν κληρονομίαν ἐν τοῖς ἡγιασμένοις πᾶσιν.

παρατίθεται Verb, pres midd indic, 1 s παρατιθημι midd. commit, entrust
οἰκοδομεω build, build up, encourage

The message of the gospel is powerful and is able to build up the church of God.

δοῦναι verb, aor act infin διδωμι
κληρονομια, ας f inheritance, what is promised
ἡγιασμένοις Verb, perf pass ptc, m & n dat pl ἁγιαζω sanctify, make holy, set apart as sacred to God

Cf. Dt 33:3f

Verse 33

ἀργυρίου ἢ χρυσοῦ ἢ ἱματισμοῦ οὐδενὸς ἐπεθύμησα·

ἀργυριον, ου n silver, money
χρυσιον, ου n gold
ἱματισμος, ου m clothing, apparel
οὐδεις, οὐδεμα, οὐδεν no one, nothing

Bruce suggests that this is a genitive of possession rather than a genitive agreeing with ἀργυριου etc. The sense is 'no man's silver or gold'

ἐπιθυμεω long for, desire, lust after

Verse 34

αὐτοὶ γινώσκετε ὅτι ταῖς χρείαις μου καὶ τοῖς οὖσιν μετ' ἐμοῦ ὑπηρετήσαν αἱ χεῖρες αὐτῶν.

χρεια, ας f need, want
οὖσιν Verb, pres ptc, m & n dat pl εἰμι
ὑπηρετεω serve, render service, provide for, look after (one's needs)
χειρ, χειρος f hand, power

Verse 35

πάντα ὑπέδειξα ὑμῖν ὅτι οὕτως
κοπιῶντας δεῖ ἀντιλαμβάνεσθαι τῶν
ἀσθενούντων, μνημονεύειν τε τῶν λόγων
τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ὅτι αὐτὸς εἶπεν,
Μακάριόν ἐστιν μᾶλλον διδόναι ἢ
λαμβάνειν.

Bruce suggests that πάντα is here an adverbial
neuter plural meaning 'always'.

ὑπέδειξα Verb, aor act indic, 1 s

ὑποδεικνυμι show, make known

"That avarice among church leaders was a real
problem in Asia Minor seems to be attested by
the Pastoral Epistles, in which Paul insisted
that a major qualification for church leaders
should be their detachment from the love of
money (1 Tim 3:3,8; Titus 1:7,11). It may
well be that the false teachers were particularly
marked by their greed (cf. 1 Tim 6:3-10)."
Polhill.

οὕτως thus, in this way

κοπιαω work, work hard, labour

"The emphasis on the Christian duty of
working was perhaps necessitated by
exaggerated eschatological expectations, such
as Paul corrects in 2 Thess 2:1ff. Cf 1 Thess
4:11; 5:12ff.; 2 Thess 3:7-12; 1 Cor 4:12; Eph
4:28." Bruce

δεῖ it is necessary, must, should, ought
ἀντιλαμβανομαι help, come to the help
of, devote oneself to

ἀσθενεω be sick, be ill, be weak

Cf. 1 Thess 5:14; Gal 6:2; Rom 15:1; Eph
4:25.

μνημονεω remember, keep in mind

τε enclitic particle and, also

μακαριος, α, ον blessed, fortunate,
happy

μαλλον adv rather, instead

ἢ or, than

"Although this saying is not found in the
Gospels, its spirit is seen in Lk 6:38; 11:9; Jn
13:34 etc." Bruce

The reference here seems to suggest that
collections of Jesus' sayings were in
circulation at this time.

Verse 36

Καὶ ταῦτα εἰπὼν θείς τὰ γόνατα αὐτοῦ
σὺν πᾶσιν αὐτοῖς προσήυξατο.

θείς Verb, aor act ptc, m nom s τιθημι
place, set

γονυ, γονατος n knee

This idiomatic expression for kneeling is
found several times in Acts.

προσευχομαι pray

Verse 37

ἱκανὸς δὲ κλαυθμὸς ἐγένετο πάντων, καὶ
ἐπιπεσόντες ἐπὶ τὸν τράχηλον τοῦ
Παύλου κατεφίλουσαν αὐτόν,

ἱκανος, η, ον large, great, much
κλαυθμος, ου m bitter crying, wailing

ἐγένετο Verb, aor midd dep indic, 3 s

γίνομαι

ἐπιπιπτω fall upon

τραχηλος, ου m neck

καταφιλεω kiss

For this idiomatic expression, cf. Lk 15:20;
Gen 33:4

Verse 38

ὀδυνωμενοι μάλιστα ἐπὶ τῷ λόγῳ ᾧ
εἰρήκει ὅτι οὐκέτι μέλλουσιν τὸ
πρόσωπον αὐτοῦ θεωρεῖν. προέπεμπον δὲ
αὐτόν εἰς τὸ πλοῖον.

ὀδυναομαι be in great pain, be in great
distress

μαλιστα especially

εἰρήκει Verb, perf act indic, 3 s λεγω

οὐκέτι adv no longer, no more

μελλω (before an infin) be going, be
destined

προσωπον, ου n face, presence

θεωρεω see

Cf. v.25.

προπεμπω escort, accompany

πλοιον, ου n boat, ship

Day 265: Acts 21:1-6**Verse 1**

Ὡς δὲ ἐγένετο ἀναχθῆναι ἡμᾶς
ἀποσπασθέντας ἀπ' αὐτῶν,
εὐθυδρομήσαντες ἤλθομεν εἰς τὴν Κῶ, τῇ
δὲ ἑξῆς εἰς τὴν Ῥόδον, κάκειθεν εἰς
Πάταρα·

ἐγένετο Verb, aor midd dep indic, 3 s

γίνομαι

ἀναχθῆναι Verb, aor pass infin ἀναγω
midd or pass set sail

ἀποσπασθέντας Verb, aor pass ptc, m acc
pl ἀποσπαω pass leave, go off

Literally 'tear oneself away'. Some of the
literal sense may remain here.

εὐθυδρομήσαντες Verb, aor act ptc, m nom
pl εὐθυδρομεω sail a straight (direct?)
course

ἑξῆς on the next day

κάκειθεν and from there - formed from

καὶ ἐκειθεν

Verse 2

καὶ εὐρόντες πλοῖον διαπερῶν εἰς
Φοινίκην ἐπιβάντες ἀνήχθημεν.

πλοῖον, ου n boat, ship

διαπεραω cross over

ἐπιβαῖνω go on board, embark

ἀνήχθημεν aor pass indic, 1 pl ἀναγω v.1

Verse 3

ἀναφάναντες δὲ τὴν Κύπρον καὶ
καταλιπόντες αὐτὴν εὐωνυμιον ἐπλέομεν
εἰς Συρίαν, καὶ κατήλθομεν εἰς Τύρον,
ἐκεῖσε γὰρ τὸ πλοῖον ἦν ἀποφορτιζόμενον
τὸν γόμον.

ἀναφαινω come in sight of, sight

καταλειπω leave, leave behind

εὐωνυμος, ον left (hand side)

πλεω sail

κατερχομαι go down, leave, disembark

ἐκεισε adv there, at that place

ἀποφορτιζομαι unload

γομος, ου m cargo

Verse 4

ἀνευρόντες δὲ τοὺς μαθητὰς ἐπεμείναμεν
αὐτοῦ ἡμέρας ἑπτὰ, οἵτινες τῷ Παύλῳ
ἔλεγον διὰ τοῦ πνεύματος μὴ ἐπιβαίνειν
εἰς Ἱεροσόλυμα.

ἀνευρόντες Verb, aor act ptc, m nom pl

ἀνευρισκω find, find by searching

μαθητης, ου m disciple, pupil, follower

The church in Tyre was probably the result of the Phoenician mission mentioned in Acts 11:19.

ἐπεμείναμεν Verb, aor act indic, 1 pl

ἐπιμενω remain, stay

ἑπτὰ seven

οἵτινες Pronoun, m nom pl ὅστις, ἥτις, ὅ

τι who, which

ἐπιβαῖνω v.2

"Their inspired vision foresaw the difficulties and dangers that lay ahead of Paul (cf. v.11); they drew the conclusion that he should not go up to Jerusalem (cf. v.12). We must not infer that his continuing on the journey was contrary to God's will; it was 'under the constraint of the Spirit' (20:22) that he was going to Jerusalem." Bruce

Verse 5

ὅτε δὲ ἐγένετο ἡμᾶς ἔξαρτίσαι τὰς ἡμέρας,
ἐξεληθόντες ἐπορευόμεθα προπεμπόντων
ἡμᾶς πάντων σὺν γυναίξϊ καὶ τέκνοις ἕως
ἔξω τῆς πόλεως, καὶ θέντες τὰ γόνατα ἐπὶ
τὸν αἰγιαλὸν προσευξάμενοι

ὅτε conj when, at which time

ἔξαρτίσαι Verb, aor act infin ἔξαρτιζω be completed (of time)

ἐξεληθόντες Verb, aor act ptc, m pl nom
ἐξερχομαι

πορευομαι go, proceed, travel

προπεμπω send on one's way,

accompany

τεκνον, ου n child

ἔξω prep with gen. outside

πολις, εως f city, town

θέντες Verb, aor act ptc, m nom pl τιθημι

On this phrase see 20:36

αἰγιαλος, ου m beach, shore

προσευχομαι pray

Verse 6

ἀπησπασάμεθα ἀλλήλους, καὶ ἀνέβημεν
εἰς τὸ πλοῖον, ἐκεῖνοι δὲ ὑπέστρεψαν εἰς
τὰ ἴδια.

ἀπησπασάμεθα Verb, aor pass indic, 1 pl

ἀπασπαζομαι say good-bye to

A rare compound. Here only in NT.

ἀλλήλων, οἰς, οὐς one another

ἀναβαῖνω go up, embark

ἐκεῖνος, η, ο that (one), those

ὑποστρεφω return, turn back

ἴδιος, α, ον one's own; τα ἴδια home

"The picture of all the Christian families of Tyre accompanying the little group to the ship at the end of the week is an affecting one, illustrating what a close bond of friendship primitive Christianity was." Bruce